

Contact Presse
Laura Lacour
Camille Andronik

Téléphone
01 81 70 12 28
01 81 70 10 92

Mail
communication@inalco.fr

Date
23 mars 2017

identités
du 25 au 31 mars 2017
Festival des civilisations

Communiqué de presse

Organisée du 25 au 31 mars 2017, la deuxième édition du festival des civilisations de l'Inalco questionnera les identités, personnelles, sociales ou collectives à travers des conférences, des débats, des projections, des créations artistiques et des spectacles vivants.

Créé par Colbert en 1669, l'Institut national des langues et civilisations est devenu au fil des siècles un établissement unique au monde, enseignant les langues de l'Europe centrale à l'Afrique et de l'Asie à l'Amérique en passant par l'Océanie. Chez nous, près de 103 langues et cultures se rencontrent, sont enseignées et font l'objet de recherches approfondies.

Nous cultivons, depuis, notre rôle de compréhension d'un patrimoine vivant en dehors de toute référence occidentale. Nos enseignants, étudiants et chercheurs agissent autour d'eux pour faire évoluer les mentalités en partageant la curiosité, la connaissance de l'autre, de la pluralité du monde et de ses différences, un ADN propre à notre établissement.

Le festival des civilisations de l'Inalco, c'est une des concrétisations de cet engagement. Une semaine pour comprendre le monde et échanger à travers différentes disciplines artistiques.

ÉDITION 2017 : UNE IDENTITÉ, DES IDENTITÉS ?

De genre ? Culturelle ? Linguistique ? Marquée par un groupe, un territoire, une histoire ? Comment ces frontières s'expriment-elles aujourd'hui ? Les identités se croisent, s'enrichissent, assimilent des mots, des concepts, sans pour autant se dissoudre.

Au programme, une exposition sur les nomades en Iran, des débats sur les identités turques, la traduction, des films indonésiens, iraniens, d'Afrique du Nord, des documentaires sur la Croatie, de la musique des Balkans, et pour finir, une création musicale inédite !

Toutes nos manifestations sont en entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.

PROGRAMME COMPLET EN PIÈCE JOINTE

LES TEMPS FORTS DU FESTIVAL

Nomades d'Iran : Représentations d'hier et d'aujourd'hui

Mardi 28 mars 2017

Auditorium et Galerie, dès 16:30

Le premier jour sera consacré à l'Iran, l'ancienne Perse, à l'Asie centrale, et à ses peuples nomades à travers le regard d'artistes et ethnologues. Nous entrerons dans le thème avec deux films, *Grass* et *Gabbeh*, puis avec le lancement de l'exposition de [Kares Le Roy](#), *Ashayer*, qui retrace 16 mois de périple au sein de ces tribus. Enfin, 4 spécialistes discuteront de ces représentations artistiques d'hier et d'aujourd'hui, de leur histoire et leur évolution.

Grass, Auditorium, 16:30

Un film de Merian Cooper et Ernest Schoedsack
1925 / USA / 61min

Exposition *Ashayer*, de Kares Le Roy

Vernissage le 28 mars à 18h00 en présence du photographe
Galerie, tous les jours de 9h à 21h jusqu'au 30 avril

Gabbeh, Auditorium, 19:00

Un film de Mohsen Makhmalbaf
1996/ Iran/ 69min

Nomades d'Iran : Représentations d'hier et d'aujourd'hui

Conférence, Auditorium, 20:30

Avec : Jean-Pierre Digard, ethnologue, directeur de recherche émérite (CNRS)

Kares Le Roy, photographe

Bamchade Pourvali, spécialiste du cinéma iranien

Rana Gorgani, artiste chorégraphique et anthropologue

La conférence fait suite à la projection des 2 films pour discuter des représentations radicalement différentes qu'ils donnent des nomades Bakhtyâri et Qashqâ'i. Tantôt (faussement) documentaire, tantôt «symbolisant» (faute d'un terme plus exact), les intervenants aborderont ces points de vue et les débattons sous un angle ethnologique, historique et cinématographique.

[Emma, film indonésien inédit](#)

Jeudi 30 mars 2017

Auditorium, 20:00

Une soirée spéciale Festival international des cinémas d'Asie avec, à 20h, la projection de [Emma \(Mother\)](#), film indonésien de Riri Riza, Prix Inalco et inédit en France. *Emma* est une histoire basée sur un personnage réel, sur la façon dont une mère doit faire face aux réalités du mariage dans la culture particulière des Bugis, groupe ethnique du sud des Célèbes, société dominée par les hommes.

Projection avec le soutien de l'Ambassade d'Indonésie à Paris

Version sous-titrée en français réalisée en exclusivité par les étudiants de la section indonésien de l'Inalco.

[Spectacle de clôture : Sur la voie de la sagesse](#)

Vendredi 31 mars 2017

Auditorium, 20:00

De l'insouciance à la conscience pour parvenir enfin à la sagesse, c'est la voie que montre cette création artistique, née d'une recherche sur les traditions communes des pays d'Asie en matière de théâtre, de chant et de danse. Elle réunit sur la même scène des artistes internationaux qui puisent au cœur de traditions communes, pour une création contemporaine nourrie de langages musicaux et gestuels, au cœur des racines hindouistes et bouddhistes.

Avec : Rana Gorgani, artiste chorégraphique, Iran
Kengo Saito, rubâb afghan et tablas indiens, Japon
Huong Thanh, Chant, Vietnam
Xuan Vinh Phuoc, musicien, Vietnam
Hông Nguyễn, musicien, Vietnam